

Multifunktionsgerät | *Relais multifonctions* | Multifunction device

CIM



Multifunktionsgeräte

- 7 Zeitbereiche von 50 ms–60 h
- 18 Zeitfunktionen
- Schrittschalter (S)
- Treppenhause automat mit Eingang für Leuchttaster (LS)
- Taster für manuelle Betätigung (ON/OFF)
- Elektronische Schaltstellungsanzeige
- Multispannung 24–240 VU
- 45 mm Kappenmass für Verteilereinbau

Mit Umschaltkontakt 16 A

- Im Nulldurchgang schaltend

Mit Halbleiterausgang

- Kein Abbrand der Kontakte beim Steuern von induktiven Lasten
- Mit Wolfram-Vorlaufkontakt für hohe Einschaltströme bis 800 A

Relais multifonctions

- 7 plages de temps de 50 ms–60 h
- 18 fonctions de temps
- *Télérupteur* (S)
- *Minuterie cage d'escalier actionnable par bouton-poussoir lumineux* (LS)
- *Bouton pour actionnement man. (ON/OFF)*
- *Indication de position par DEL*
- *Alimentation 24–240 VU*
- *Pour alésage normalisé DIN 45 mm*

Avec contact inverseur 16 A

- *Commutation au passage par zéro*

Avec sortie semi-conducteur

- *Pas d'usure des contacts avec des charges inductives*
- *Pré-contact à tungstène pour des courants d'appel jusqu'à 800 A*

Multifunction device

- 7 time ranges from 50 ms–60 h
- 18 time functions
- Stepping function (S)
- Staircase function (LS) with glow lamp control
- Test button (ON/OFF)
- LED output status display
- Power supply 24–240 VU
- DIN standardised cut-out 45 mm

With changeover contact 16 A

- Switching at zero crossing

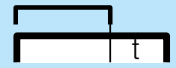
With solid state output

- No burn-up with inductive charges
- Inrush currents up to 800 A

ZEITSCHALTFUNKTIONEN | FONCTIONS DE TEMPORISATION | TIMING FUNCTIONS


Verzögerungsfunktionen | Fonctions de retard | Delay functions


E  **S** Ansprechverzögert
Retardé à l'attraction
On delay


A  **S** Rückfallverzögert
Retardé à la chute
Off delay

F  **S** Ansprech- und rückfallverzögert
Retardé à l'attraction et à la chute
On and off delay


Impulsformung | Conformation d'impulsions | Puls shaping

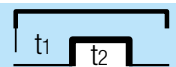
K  **S** Impulsformung
Conformation d'impulsions
Puls shaping

L  **S** Impulsformung, retriggerbar (nachschaubar)
Conformation d'impulsions, redéclenchable (intercalable)
Pulse shaping, retrigger (subsequ. time operation from 0)


M  **S** Impulsformung
Formation d'impulsions
Puls shaping



Verzögerter Impuls | Impulsion temporisée | Delayed pulse

G  **S** Ansprechverzögert wischend
Temporisation balayée à l'attraction
On delay single shot

H  **S** Ansprechverzögert wischend
Temporisation balayée à l'attraction
On delay single shot

Spezialfunktionen | Fonctions spéciales | Special functions

S  **S** Schrittschaltend (Treppenhauselevator), mit Zeitablauf
Commutant pas à pas, (avec déroulement du temps)
Step-switching (staircase lighting timer), with time lapse

ON  **OFF**  **S** = Ansteuerung **S** = commande **S** = Triggering
R = Ausgangskreis **R** = circuit de sortie **R** = Output circuit

TF-60 Langzeiteinstellung

Die TF-60-Einstellung erlaubt das Einstellen langer Verzögerungszeiten durch Kurzzeitmessung im sec/min-Bereich und anschließende Umschaltung auf min/h. Daher muss zur Kontrolle von Langzeit-Einstellungen der Zeitablauf nicht abgewartet werden.

Beispiel für eine Verzögerungszeit von 38 h:

1. Bereichsschalter auf 60 sec stellen
 2. Am Potentiometer 38 sec einstellen (z.B. Stoppuhr-Messung)
 3. Bereichsschalter auf 60 h stellen
- Die Verzögerungszeit beträgt nun 38 h.

Le commutateur FT-60

Le commutateur FT-60 permet de régler des temporisations longues par microchronométrage en s/min puis de passer aux min/h. Ainsi, on peut contrôler les réglages à long terme sans devoir attendre que la durée soit écoulée.

Exemple d'une temporisation de 38 h:

1. Mettre le commutateur de sensibilité sur 60 s
 2. Régler 38 s au potentiomètre (p.ex. contrôle avec chronomètre)
 3. Mettre le commutateur de sensibilité sur 60 h
- La temporisation réglée est de 38 h.

TF-60 long delay adjustment

The TF-60 time setting method permits short verification of long delay time settings. Elapsing times of hours can be monitored in the sec. range.

Example for a delay time of 38 h:

1. Set range switch to 60 sec
 2. Set 38 sec on the potentiometer (e.g. check 38sec by chronometer)
 3. Set range switch to 60 h
- The delay time is now to 38 h.

Technische Daten

Ausgang
Schaltstrom/-spannung
Einschaltstrom
Reststrom
Minimaler Arbeitsstrom
Imax
Max. I2t Wert für Sicherung
Schaltleistung AC1
Schaltleistung DC1
Schaltspiele mechanisch

Données techniques

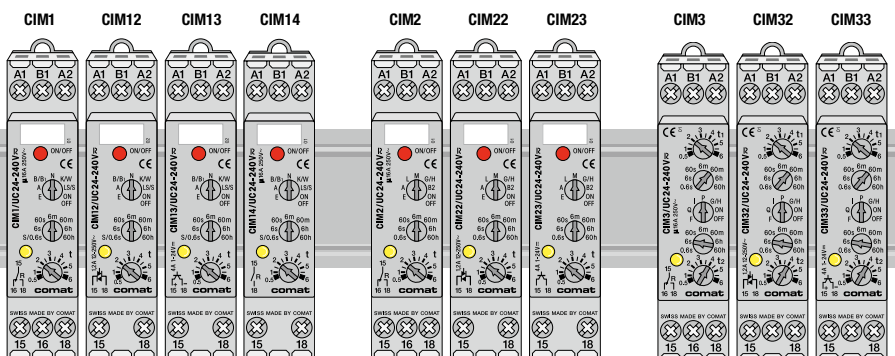
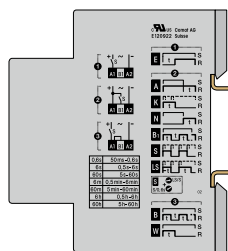
Sortie
Courant/tension de coupure
Courant de démarrage
Courant résiduel
Courant de travail minimal
Imax
Valeur max. I2t pour fusible
Puissance de coupure AC1
Puissance de coupure DC1
Commutations mécaniques

Technical Data

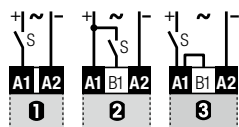
Output
Switching current/voltage
Inrush current
Residual current
Minimal working current
Imax
Max. I2t value for fuse
Switching power AC1
Switching power DC1
Mechanical switching cycles



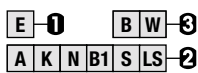
AgNi	TRIAC	MOSFET	W/AgSnO ₂
16 A 250 V	1,2 A 12-250 VA	4 A 1-24 VD	16 A 250 V
30 A/10 ms	100 A/10 ms	40 A/10 μs	165 A/20 ms 800 A/200 μs
—	1 mA	10 μA	—
—	50 mA	1 mA	—
—	—	4 A	—
—	78 A ² s	—	—
—	—	—	—
4000 VA	—	—	4000 VA
384 W 24 V	—	—	384 W
30 × 10 ⁶	—	—	5 × 10 ⁶



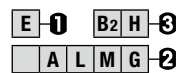
t		t1			t2 (G/H)		t1/t2	
0.6 s	50 ms – 0.6 s	0.6 s	50 ms – 0.6 s	1 s	0.6 s	50 ms – 0.6 s		
6 s	0.5 s – 6 s	6 s	0.5 s – 6 s	1 s	6 s	0.5 s – 6 s		
60 s	5 s – 60 s	60 s	5 s – 60 s	1 s	60 s	5 s – 60 s		
6 m	0.5 min – 6 min	6 m	0.5 min – 6 min	1 s	6 m	0.5 min – 6 min		
60 m	5 min – 60 min	60 m	5 min – 60 min	1 s	60 m	5 min – 60 min		
6 h	0.5 h – 6 h	6 h	0.5 h – 6 h	1 s	6 h	0.5 h – 6 h		
60 h	5 h – 60 h	60 h	5 h – 60 h	1 s	60 h	5 h – 60 h		



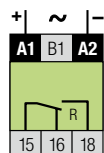
Funktionen
Function



Funktionen
Function



Funktionen
Function

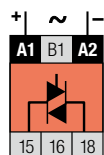


I MAX
μI MIN

Typ
Type **CIM1/UC24-240VU**
16 A 250 VA
10 mA 12 V

Typ
Type **CIM2/UC24-240VU**
16 A 250 VA
10 mA 12 V

Typ
Type **CIM3/UC24-240VU**
16 A 250 VA
10 mA 12 V

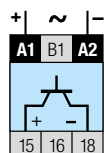


I MAX
μI MIN

Typ
Type **CIM12/UC24-240VU**
1.2 A 250 VA
50 mA 12 V

Typ
Type **CIM22/UC24-240VU**
1.2 A 250 VA
50 mA 12 V

Typ
Type **CIM32/UC24-240VU**
1.2 A 250 VA
50 mA 12 V

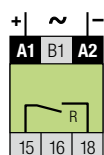


I MAX
μI MIN

Typ
Type **CIM13/UC24-240VU**
4 A 24 VD
1 mA 1 V

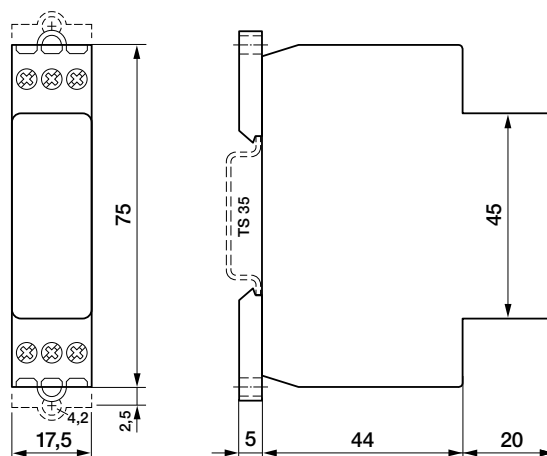
Typ
Type **CIM23/UC24-240VU**
4 A 24 VD
1 mA 1 V

Typ
Type **CIM33/UC24-240VU**
4 A 24 VD
1 mA 1 V



I MAX
μI MIN

Typ
Type **CIM14/UC24-240VU**
16 A 250 VA
100 mA 12 V



Bestellbeispiel | Exemple de commande | Ordering example

R UC AC/DC
15-63Hz/∞

CIM1/UC24-240V

